



17 مارس 2020

## خطاب الآباء الثاني

# رعاية أطفال الآباء الذين لا يتمتعون باستحقاق رعاية في أحد عروض الرعاية النهارية للأطفال

### معلومات مهمة

### بشأن رعاية الأطفال في المجموعات الكبيرة/ مجموعات الشركات/ مكان العمل

تريد وزارة الأطفال والأسرة واللاجئين والاندماج أيضًا تزويد الآباء بأفضل المعلومات الممكنة خلال الأيام والأسابيع المقبلة. وبموجب خطاب الآباء هذا، نتوجه بصفة خاصة- إلى الآباء الذين لا يتمتعون باستحقاق رعاية في أحد عروض الرعاية النهارية للأطفال.

بدايةً، نود أن نشكركم على ما لمسناه من تفهم كبير من جانبكم لتنفيذ القرار الذي يقضي بحظر الرعاية. نحن نعلم أنكم تواجهون تحديات هائلة، فيما يتعلق برعاية أطفالكم. كما تجعل رعاية الأطفال العديد من الآباء أمام أسئلة بالغة الصعوبة، بل وتجعل البعض أمام أسئلة وجودية أيضًا. ورغم تفهمنا لذلك، فإن إبطاء تفشي فيروس كورونا له الأولوية القصوى في الوقت الراهن. ولهذا السبب، نُحذّر -بشكل عاجل- من تنظيم رعاية لأطفالكم على نحو تنشأ عنه أنماط تواصل جديدة. فهذا سيؤجج من تفشي فيروس كورونا.

- يرجى عدم تكوين مجموعات لرعاية الأطفال في مكان العمل.
  - يرجى عدم تكوين مجموعات كبيرة لرعاية الأطفال في الأماكن الخاصة.
- حيث تتعارض أشكال الرعاية تلك مع إجراء الحماية من العدوى "حظر الرعاية في عروض الرعاية النهارية للأطفال".

يرجى عدم رعاية طفلكم/أطفالكم في مكان العمل إلا إذا لم تنشأ عن ذلك أنماط تواصل جديدة.

ويرجى تنظيم عملية الرعاية بطريقة تتسم بالمسؤولية، ومع اتباع توصيات معهد روبرت كوخ. ويرجى ألا تعهدوا برعاية أطفالكم للأجداد.

اتفق وزير الأطفال والشباب د. يواخيم ستامب مع وزير الاقتصاد د. بينكفارت على أنه يتعين تقديم هذا الطلب العاجل إلى أصحاب العمل أيضاً. وسيشجعهم هذا على أن يبذلوا قصارى جهدهم لتوفير رعاية للأطفال في المنزل.

وزارة الأطفال والأسرة واللاجئين والاندماج

في ولاية نورداين فستفالن



17 مارس 2020

## خطاب الآباء الأول

### حظر الرعاية، ورعاية أطفال الأشخاص الفاعلين

تريد وزارة الأطفال والأسرة واللاجئين والاندماج أيضًا تزويد الآباء بأفضل المعلومات الممكنة خلال الأيام والأسابيع المقبلة. ولهذا الغرض سوف تُحدَّث الأسئلة الشائعة المطروحة على الموقع الإلكتروني لوزارة الأطفال والأسرة واللاجئين والاندماج ([www.mkffi.nrw](http://www.mkffi.nrw)) باستمرار. وبالإضافة إلى ذلك، سنُصدر خطاب آباء نبلغكم فيه بأمورٍ مختلفة.

في خطاب الآباء الأول هذا، نود أن نعرب عن امتناننا لما لمسناه من تفهم كبير من جانبكم لتنفيذ القرار الذي يقضي بحظر الرعاية. بالأمس، قدّم الآباء في ولاية نوردراین فستفالن إسهامًا كبيرًا في تمكين الأشخاص الفاعلين -الذين لا غنى عنهم في الوضع الراهن- من رعاية أطفالهم، والتمكن في الوقت نفسه من اتخاذ التدابير اللازمة لإبطاء تفشي الوباء. لقد قامت الأسر في ولاية نوردراین فستفالن بعمل رائع هنا. ونحن ندرك أن: الأسر في ولاية نوردراین فستفالن تتعرض لضغوطٍ هائلة الآن. فأنتم تواجهون تحدياتٍ كبيرة، فيما يتعلق برعاية أطفالكم. وهذا يطرح العديد من الأسئلة بالغة الصعوبة، بل والأسئلة الوجودية أيضًا. نلتمس أن تتفهموا أنه في الأيام القليلة الماضية، كان علينا التركيز على تنفيذ حظر الرعاية، وتوفير عرض رعاية لأطفال الأشخاص الفاعلين. ويمكننا أن نؤكد لكم أننا: سنوضح المزيد من الاستفسارات في أسرع وقت ممكن.

يرجى تنظيم عملية الرعاية بطريقة تتسم بالمسؤولية، ومع اتباع توصيات معهد روبرت كوخ. ويرجى ألا تعهدوا برعاية أطفالكم للأجداد.

وزارة الأطفال والأسرة واللاجئين والاندماج  
في ولاية نورداين فستفالن